

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 200

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54

3 ta' Awwissu 2011

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 761/2011 tad-29 ta' Lulju 2011 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 762/2011 tad-29 ta' Lulju 2011 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda** 4
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 763/2011 tad-29 ta' Lulju 2011 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda** 6
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 764/2011 tad-29 ta' Lulju 2011 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Bœuf de Vendée (IGP)]** 8
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 765/2011 tad-29 ta' Lulju 2011 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Porc d'Auvergne (IGP)]** 10
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 766/2011 tad-29 ta' Lulju 2011 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Ξύγαλο Σητείας (Xygalo Siteias)/Ξίγαλο Σητείας (Xigalo Siteias) (DPO)]** 12

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna ta' wara)
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 767/2011 tat-2 ta' Awwissu 2011 li jemenda l-Anness tar-Regolament (KE) Nru 3199/93 dwar ir-rikonoxximent reċiproku tal-proċeduri għall-iżnaturar komplet tal-alkohol għall-iskopijiet ta' eżenzjoni mit-taxxa tas-sisa, rigward l-entrati li jikkonċernaw lir-Repubblika Ċeka u lil-Latvja	14
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 768/2011 tat-2 ta' Awwissu 2011 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011 tas-17 ta' Ġunju 2011 li jistabilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' għajna għas-settur tal-frott u l-hxejjex	17
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 769/2011 tat-2 ta' Awwissu 2011 li jipprova għall-koeffiċjent ta' allokazjoni għall-appoġġ temporanju eċċezzjonali tal-Unjoni, għas-settur tal-frott u l-haxix	18
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 770/2011 tat-2 ta' Awwissu 2011 li jistabilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex	19
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 771/2011 tat-2 ta' Awwissu 2011 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11	21

DEĊIŻJONIJIET

2011/489/UE:

★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Lulju 2011 li tagħti deroga mitluba mill-Belġju fir-rigward tar-reġjun tal-Fjandri skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat minn nitrati minn sorsi agrikoli (notifikata bid-dokument numru C(2011) 4503)	23
--	----



II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 761/2011

tad-29 ta' Lulju 2011

dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni ta' Dwana ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

(1) Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda mehmuża mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, huwa neċessarju li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

(2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kwalunkwe nomenklatura oħra li hija bbażata, parzjalment jew kollha kemm hi fuqha, jew li żżid kwalunkwe subdivizzjoni magħha u li hija stabbilita minn dispożizzjonijiet tal-Unjoni speċifiċi, bil-għan tal-applikazzjoni ta' miżuri tariffarji u oħrajn relatati mal-kummerċ tal-prodotti.

(3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti msemmija fil-kolonna (1) tat-tabella mnizzla fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.

(4) Huwa xieraq li jkun stipulat li informazzjoni tariffarja li torbot u li nharġet mill-awtoritajiet tad-dwana tal-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni ta' oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda, iżda li mhijiex skont dan ir-Regolament, tkun tista', għal perjodu ta' tliet xhur, tibqa' tkun invokata mid-detentur, skont l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾.

(5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament tfasslu b'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella kif tidher fl-Anness għandhom ikunu klassifikati fi hdan in-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

Informazzjoni tariffarja li torbot mahruġa mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li mhix konformi ma' dan ir-Regolament, tista' tibqa' tkun invokata għal perjodu ta' tliet xhur taht l-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidher fis-sehh fl-ghoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

Dan ir-Regolament ghandu jkun vinkolanti fl-intier tiegħu, u direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

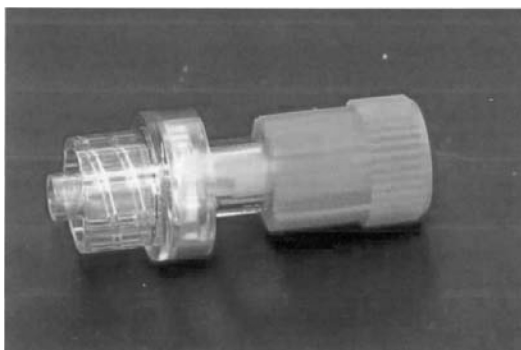
Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,
Algirdas ŠEMETA
Membru tal-Kummissjoni*

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi tan-NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
<p>Konnekter magħmul minn kisja (casing) tal-plastik b'fethiet fuq iż-żewġ naħat biex jippermetu l-fluss 'il ġewwa u 'l barra tal-likwidi. Huwa mġammar b'tapp tal-kamin u sokra fil-forma ta' valv ta' kontroll (unidirezzjonali).</p> <p>Il-konnekter huwa użat f'settijiet ta' infużjoni medika. Naħa għandha tkun imqabba ma' tubu u l-oħra ma' siringa jew tubu għall-infużjoni. Is-sokra tiftaħ meta l-konnekter ikun imqabba mas-siringa jew mat-tubu għall-infużjoni u taghlaq meta jitneħħa, b'hekk tipprevjeni l-hruġ tal-likwidu u d-dhul tal-arja waqt l-infużjoni.</p> <p>Il-konnekters huma preżentati f'paketti sterilizzati jew mhux.</p> <p>(*) Ara l-istampa</p>	8481 30 99	<p>Il-klassifikazzjoni hija determinata mir-Regoli Ġenerali 1 sa 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, in-Nota 1(g) tal-Kapitolu 90, kif ukoll bil-kliem tal-kodiċi tan-NM 8481, 8481 30 u 8481 30 99.</p> <p>Fid-dawl tal-funzjoni tiegħu, il-karatteristiċi li għandu u l-mod li jopera, il-konnekter huwa kkunsidrat bħala valv ta' kontroll (unidirezzjonali) tas-sotto-intestatura 8481 30, ladarba huwa użat biex jirregola l-fluss tal-likwidi billi tkun miftuħa jew magħluqa s-sokra u l-likwidu jiġi jgħaddi minnu f'direzzjoni waħda biss (ara wkoll in-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata mal-intestatura 8481)</p> <p>Minhabba n-Nota 1(g) mal-Kapitolu 90, il-klassifikazzjoni taħt l-intestatura 9018 bħala strumenti u tagħmir użat fix-xjenzi mediċi hija eskluża.</p> <p>Barra minn hekk, anke meta preżentat f'paketti sterilizzati, il-prodott mhux identifikabbli bħala prodott tal-intestatura 9018.</p> <p>Dan il-prodott għandu għalhekk ikun klassifikat taħt il-kodiċi ta' NM 8481 30 99 bħala valv ta' kontroll (unidirezzjonali) tal-plastik.</p>

(*) L-istampa qed tintuża biss għal raġunijiet ta' informazzjoni.



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 762/2011**tad-29 ta' Lulju 2011****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, huwa neċessarju li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kwalunkwe nomenklatura oħra li hija bbażata, parzjalment jew kollha kemm hi, fuqha jew li żżid kwalunkwe subdiviżjoni magħha u li hija stabbilita minn dispozizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bil-ghan tal-applikazzjoni ta' tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ ta' prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti msemmija fil-kolonna (1) tat-tabella mniżżla fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fit-totalità tiegħu, u direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

(4) Huwa xieraq li jkun stipulat li informazzjoni tariffarja li torbot u li nharġet mill-awtoritajiet tad-dwana tal-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni ta' oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda, iżda li mhijiex skont dan ir-Regolament, tkun tista', għal perjodu ta' tliet xhur, tibqa' tkun invokata mid-detentur, skont l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾.

(5) Il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali ma hariġx opinjoni fil-limiti taż-żmien iffissat mill-President tiegħu.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella kif tidher fl-Anness għandhom ikunu klassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

Informazzjoni tariffarja li torbot maħruġa mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li mhix konformi ma' dan ir-Regolament, tista' tibqa' tkun invokata għal perjodu ta' tliet xhur skont l-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Algirdas ŠEMETA
Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi tan-NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
<p>Ogġett ċilindriku vojti minn ġewwa u minghajr kamin, magħmul mill-azzar, li mhux stainless steel, miksi biż-żingu (li jsejhulu "musmar espress"). Għandu fetha kompluta fuq naħa waħda tiegħu. Tarf minnhom huwa kemxejn milwi 'l barra. It-tarf l-iehor għandu xifer misnun u jaqta'.</p> <p>L-ogġett jintuza għar-rabta, billi jissammar ftoqba magħmula bi trapan biex, pereżempju, jiġu stallati malajr it-twavel mal-hitana tal-konkrit. It-tarf misnun jagħmilha aktar faċli biex jidhol fit-toqba. Il-fatt li huwa vojti minn ġewwa, il-fetha fuq naħa minnhom u t-tarf milwi 'l barra jagħmluh kapaċi jorbot aktar tajjeb meta jissammar kollu kemm hu.</p> <p>(*) Ara l-istampa</p>	7317 00 90	<p>Il-klassifikazzjoni hija stabbilita mir-Regoli Ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, u mill-kliem tal-kodiċijiet tan-NM 7317 00 u 7317 00 90.</p> <p>Il-klassifikazzjoni taht l-intestatura 7318 hija eskluża minhabba li d-disinn tal-ogġett ma jixbah lil dak tal-ebda wiehed mill-ogġetti msemmijin taht dik l-intestatura.</p> <p>Il-klassifikazzjoni taht l-intestatura 7326 hija eskluża minhabba li l-ogġett ma jistax jitqies bhala kaviġja tal-azzar għax, minhabba l-mod kif inhu magħmul, mhux imfassal biex jippermetti l-issikkar tal-viti fil-hitana tal-ġebel.</p> <p>L-ogġett jixbah lil musmar tal-intestatura 7317, u jaħdem bl-istess mod. Huwa biżżejjed li jissammar kollu kemm hu biex jiġi żgurat li dak li jkun se jintrabat, ngħidu aħna tavla, jibqa' mwahhal sod f'postu.</p> <p>Għalhekk, il-prodott għandu jiġi kklassifikat taht il-kodiċi tan-NM 7317 00 90, bhala prodott iehor magħmul mill-azzar, li jixbah lil musmar.</p>

(*) L-istampa qed tintuza biss għal raġunijiet ta' informazzjoni.



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 763/2011**tad-29 ta' Lulju 2011****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda mehmuża mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, huwa neċessarju li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kwalunkwe nomenklatura oħra li hija bbażata, parzjalment jew kollha kemm hi fuqha, jew li żżid kwalunkwe subdiviżjoni magħha u li hija stabbilita minn dispożizzjonijiet tal-Unjoni speċifiċi, bil-ghan tal-applikazzjoni ta' tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-oġġetti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti msemmija fil-kolonna (1) tat-tabella mniżżla fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati taht il-kodiċi tan-NM indikata fil-kolonna nru (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna nru (3) ta' dik it-tabella.

Dan ir-Regolament għandu jkun vinkolanti fit-totalità tiegħu, u direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

(4) Huwa xieraq li jkun stipulat li informazzjoni tariffarja li torbot u li nharġet mill-awtoritajiet tad-dwana tal-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni ta' oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda, iżda li mhijiex skont dan ir-Regolament, tkun tista', għal perjodu ta' tliet xhur, tibqa' tkun invokata mid-detentur, skont l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat- 12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾.

(5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament tfasslu b'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella kif tidher fl-Anness għandhom ikunu klassifikati fi hdan in-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

Informazzjoni tariffarja li torbot mahruġa mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tista' tibqa' tkun invokata għal perjodu ta' tliet xhur taht l-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Algirdas ŠEMETA

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
<p>Apparat portabbli li jaħdem bil-batterija (l-hekk imsejjah "E-book") sabiex jirreġistra u jipproduċi mill-ġdid tipi varji ta' fajls li jkollhom test (pereżempju, PDF, WOL u HTML), faljs li jkollhom immaġini wieqfa (pereżempju, JPEG) jew faljs li jkollhom awdjo (pereżempju, MP3), b'dimensjonijiet ta' madwar 18 x 12 x 1 cm u piż ta' madwar 220 g.</p> <p>L-apparat huwa mgħammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bi skrin monokromu (li juża teknoloġija ta' inka elettronika b'4-livelli ta' skala griża) b'dimensjonijiet ta' madwar 12 x 9 cm, u kejl dijagonali tal-iskrin ta' madwar 15 cm (6 pulzjeri) u riżoluzzjoni ta' 600 x 800 tikka (pixels), — b'USB interface, — b'konnekter għall-earphones, — bi spazju għall-karta tal-memorja, — buttuni ta' kontroll/navigazzjoni, — bi proċessur ta' 200 MHz, u — b'memorja interna ta' 512 MB. <p>L-apparat jista' jiġi kkonnetjat ma' magna awtomatika tal-ipproċessar ta' dejta għall-iskop sabiex jiġu trasferiti fajls.</p> <p>Dan l-apparat jista' jipproduċi mill-ġdid test, immaġini wieqfa u awdjo billi jipproċessa dejta maħzuna fil-memorja interna jew fuq karta tal-memorja.</p> <p>Dan l-apparat m'għandux funzjonijiet ta' traduzzjoni jew ta' dizzjunarju.</p>	8543 70 90	<p>Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-Regoli Ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda u tal-kitba fil-kodiċi tan-NM 8543, 8543 70 u 8543 70 90.</p> <p>Il-klassifikazzjoni ta' magna awtomatika tal-ipproċessar ta' dejta taħt l-intestatura 8471 hija eskluża hekk kif l-apparat ma jissodisfax il-kundizzjonijiet tan-Nota 5(A) mal-Kapitolu 84.</p> <p>Barra minn hekk, hekk kif l-apparat mhux tat-tip li jintuza biss jew prinċipalment fis-sistema awtomatika tal-ipproċessar tad-dejta, il-klassifikazzjoni ta' unità ta' tali sistema skont l-intestatura 8471 hija eskluża wkoll.</p> <p>Il-klassifikazzjoni skont l-intestatura 8528 bhala moniter hija eskluża peress li l-prodott ma jistax juri immaġini vidjow minhabba t-teknoloġija speċifika li tintuza għall-iskrin u għaldaqstant il-kwalità baxxa tal-immaġini tippermetti biss li jidhru formati ta' dokumenti u immaġini wieqfa biss.</p> <p>L-apparat għandu jitqies bhala apparat elettroniku, li għandu funzjoni individwali, li mhux speċifikata jew inkluzi fil-Kapitolu 85.</p> <p>Għaldaqstant għandu jiġi kklassifikat taħt il-kodiċi NM 8543 70 90.</p>

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 764/2011**tad-29 ta' Lulju 2011****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Bœuf de Vendée (IGP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-orġini tal-prodotti agricoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba ta' Franza biex id-denominazzjoni "Bœuf de Vendée" tiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

- (2) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha tiddahhal fir-reġistru,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness għal dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,
Dacian CIOLOȘ
Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU C 312, 17.11.2010, p. 19.

ANNEX

Prodotti agricoli maħsubin għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I għat-Trattat:

Klassi 1.1. Laħam frisk (u l-ġewwieni)

FRANZA

Bœuf de Vendée (IGP)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 765/2011**tad-29 ta' Lulju 2011****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Porc d'Auvergne (IGP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba ta' Franza biex id-denominazzjoni "Porc d'Auvergne" tiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

- (2) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda sqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness għal dan ir-Regolament b'dan qed tiddahhal fir-reġistru.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,**Dacian CIOLOȘ
Membru tal-Kummissjoni*

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU C 311, 16.11.2010, p. 18.

ANNEX

Prodotti agricoli mahsubin għall-konsum mill-bniedem imniżżlin fl-Anness I għat-Trattat:

Il-kategorija 1.1. Il-laħam frisk (u l-ġewwieni)

FRANZA

Porc d'Auvergne (IGP)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 766/2011**tad-29 ta' Lulju 2011****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Ξύγαλο Σητείας (Xygalo Siteias)/Ξίγαλο Σητείας (Xigalo Siteias) (DPO)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

(1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba tal-Ġreċja biex id-denominazzjoni "Ξύγαλο Σητείας (Xygalo Siteias)/Ξίγαλο Σητείας (Xigalo Siteias)" tiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

(2) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni ghandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness għal dan ir-Regolament b'dan qed tiddahhal fir-reġistru.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Dacian CIOLOȘ

Membre tal-Kummissjoni⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.⁽²⁾ ĠU C 312, 17.11.2010, p. 25.

ANNEX

Prodotti agricoli maħsubin għall-konsum mill-bniedem imniżżlin fl-Anness I għat-Trattat:

Il-kategorija 1.3. Il-ġobnijiet

IL-GREĊJA

Ξύγαλο Σητείας (Xygaló Siteias)/Ξίγαλο Σητείας (Xígalo Siteias) (DPO)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 767/2011

tat-2 ta' Awwissu 2011

li jemenda l-Anness tar-Regolament (KE) Nru 3199/93 dwar ir-rikonoxximent reċiproku tal-proċeduri għall-iżnaturar komplet tal-alkohol għall-iskopijiet ta' eżenzjoni mit-taxxa tas-sisa, rigward l-entrati li jikkonċernaw lir-Repubblika Ċeka u lil-Latvja

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 27(4) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 27(1)(a) tad-Direttiva 92/83/KEE, l-Istati Membri għandhom jeżentaw mit-taxxa tas-sisa l-alkohol li jkun ġie żnaturat kompletament skont il-htigijiet ta' kwalunkwe Stat Membru, dejjem jekk dawn il-htigijiet ikunu ġew debitament innotifikati u aċċettati skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 3 u 4 ta' dak l-Artikolu.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3199/93 ⁽²⁾ jipprevedi li l-iżnaturanti li huma użati f'kull Stat Membru bl-għan li l-alkohol jiġi żnaturat kompletament skont l-Artikolu 27(1)(a) tad-Direttiva 92/83/KEE jridu jiġu deskritti fl-Anness ta' dak ir-Regolament.
- (3) Fit-13 ta' Mejju 2010, ir-Repubblika Ċeka nnotifikat xi tibdiliet fil-proċessi tagħha tal-iżnaturar, awtorizzati mir-Regolament (KE) Nru 3199/93.
- (4) Il-Kummissjoni bagħtet il-komunikazzjoni tar-Repubblika Ċeka lill-Istati Membri l-oħra fit-18 ta' Ġunju 2010.
- (5) Waslu oġġezzjonijiet dwar ir-rekwiżiti nnotifikati mir-Repubblika Ċeka. Għalhekk, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(4) tad-Direttiva 92/83/KEE giet segwita kif dovut. Wara diskussjoni fil-Kumitat tat-Taxxi tas-Sisa, ir-Repubblika Ċeka rrevediet il-proposta originali tagħha sabiex il-kundizzjonijiet proposti ma jwasslux għal evażjoni, evitar jew abbuż.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 27(5) tad-Direttiva 92/83/KEE, il-Polonja nnotifikat lill-Kummissjoni fis-26 ta' Mejju 2010 li kienet sabet abbuż ta' alkohol żnaturat kompletament, eżentat mit-taxxa tas-sisa skont l-Artikolu 27(1)(a) tad-Direttiva 92/83/KEE, u żnaturat skont il-metodu tal-Latvja awtorizzat mir-Regolament (KE) Nru 3199/93, li huwa taħlita b'ammont minimu ta' 3 litri ta' alkohol isopropil u 2 grammi ta' benzoat tad-denatonju għal kull 100 litru ta' spirtu.
- (7) Il-Kummissjoni bagħtet il-komunikazzjoni tal-Polonja lill-Istati Membri l-oħra fil-25 ta' Ġunju 2010.
- (8) Twegibiet sussegwenti għall-komunikazzjoni u d-diskussjoni fil-Kumitat tat-Taxxi tas-Sisa indikaw li l-maġġoranza tal-Istati Membri qablu mal-pożizzjoni tal-Polonja. Bi tweġiba għall-kwistjonijiet imqajma mill-Polonja, il-Latvja kkomunikat lill-Kummissjoni il-ftehim li temenda l-metodu tagħha għad-detanurizzazzjoni kif provdut fir-Regolament (KE) Nru 3199/93.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 3199/93 għalhekk għandu jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont il-fehma tal-Kumitat tat-Taxxi tas-Sisa,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 3199/93 huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 316, 31.10.1992, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 288, 23.11.1993, p. 12.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Awwissu 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 3199/93 huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata dwar ir-Repubblika Ċeka tinbidel b'li ġej:

"Ir-Repubblika Ċeka

Għal kull ettolitru ta' alkoħol pur:

1. — 1 gramma ta' benzoat tad-denatonju,
 - 0,2 litri ta' tijofen;
 - 1 litru ta' metilehtilketon (butanon), u
 - 0,2 grammi ta' metilen blu (CI blu basiku 52015).
2. — 0,4 litri nafta solventi,
 - 0,2 litri ta' kerosin, u
 - 0,1 litri ta' petrol tekniku;
3. — 3 litri ta' etere etil tert-butyl ether (ETBE), CAS: 637-92-3
 - 1 litri ta' alkoħol isopropil (IPA), CAS: 67-63-0
 - 1,0 litres petrol bla ċomb (BA 95 Naturali), CAS: 86290-81-5
 - 10 milligrammi fluorescein, CAS: 2321-07-05"

(2) L-entrata li tikkonċerna l-Latvja tinbidel b'li ġej:

"Il-Latvja

Ammont minimu għal 100 litru ta' spirtu:

1. taħlita tas-sustanzi li ġejjin:
 - alkoħol isopropil 9 litri,
 - aċeton 1 litru,
 - metilin blu jew timol blu jew vjola kristalliku 0,4 grammi;
2. taħlita tas-sustanzi li ġejjin:
 - metiletileketon 2 litri,
 - metilisobutylketon 3 litri;
3. taħlita tas-sustanzi li ġejjin:
 - aċeton 3 litri,
 - benzoat tad-denatonju 2 grammi
4. aċetat tal-etil 10 litri.

Ammont minimu għal kull 100 litru ta' alkoħol tal-etil deidrat (li fih massimu ta' 0,5 % ta' ilma):

1. benzin jew petrolju minimu ta' 5 litri u massimu ta' 7 litri."
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 768/2011

tat-2 ta' Awwissu 2011

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011 tas-17 ta' Ġunju 2011 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' għajjnuna għas-settur tal-frott u l-hxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 191 flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 585/2011 tas-17 ta' Ġunju 2011 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' għajjnuna għas-settur tal-frott u l-hxejjex ⁽²⁾, jintroduċi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' għajjnuna għas-settur tal-frott u l-hxejjex wara li t-tifqigha tal-*Escherichia coli* (*E. coli*) fil-Ġermanja kkaġunat taqlib sinifikanti fis-suq tal-frott u l-hxejjex tal-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011, l-Istati Membri kellhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, bit-talbiet ta' għajjn għal appoġġ totali mill-Unjoni, sat-18 ta' Lulju 2011. Abbażi tal-informazzjoni nnotifikata mill-Istati Membri skont dak l-Artikolu, jidher li l-impatt tal-kriżi kien ikbar milli kien mistenni.

(3) Fid-dawl tat-taqlib sinifikanti fis-suq tal-frott u l-hxejjex u l-hsara li saret lis-settur tal-frott u l-hxejjex, huwa xieraq li jiddied l-ammont massimu ta' għajjnuna previst fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011. Għal raġunijiet ta' urġenza, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu.

(4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Ammont massimu ta' għajjnuna

L-infiq totali tal-Unjoni mgarrab għall-finijiet ta' dan ir-Regolament ma għandux jaqbeż EUR 227 000 000. Dan għandu jkun iffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u għandu jintuza biss għall-finijiet tal-finanzjament tal-miżuri previsti f'dan ir-Regolament."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Awwissu 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 71.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 769/2011**tat-2 ta' Awwissu 2011****li jipprovdi għall-koeffiċjent ta' allokazżjoni għall-appoġġ temporanju eċċezzjonali tal-Unjoni, għas-settur tal-frott u l-haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 585/2011 tas-17 ta' Ġunju 2011 li jstabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' għajjnuna għas-settur tal-frott u l-hxejjex ⁽²⁾, u 'mod partikolari l-Artikolu 7(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 585/2011 dahhal miżuri ta' appoġġ temporanji eċċezzjonali għas-settur tal-frott u l-haxix wara li faqqgħet l-Escherichia coli (E. coli) fil-Ġermanja, li kkawżet disturbi sinifikanti fis-suq tal-frott u l-haxix tal-Unjoni.
- (2) Abbażi tal-informazzjoni notifikata mill-Istati Membri u skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011, jidher li t-talbiet għall-għajjnuna

mill-Unjoni ma qabzux l-ammont massimu ta' għajjnuna ffissat fl-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament. Għalhekk, għandu jiġi ffissat koeffiċjent ta' allokazżjoni ta' 100 % għal dawk it-talbiet.

- (3) Għal finijiet ta' trasparenza, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi u ta' dawk li mhumiex membri li applikaw għall-għajjnuna mill-Unjoni għandhom jiġu infurmati malajr dwar l-allokazżjoni ta' koeffiċjent iffissat mill-Kummissjoni. Għal din ir-raġuni u sabiex tiġi żgurata ġestjoni effiċjenti tal-miżura, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-talbiet għall-għajjnuna mill-Unjoni li waslu minghand l-Istati Membri matul il-perjodu li beda mis-26 ta' Mejju 2011 sat-30 ta' Ġunju 2011 u li ġew innotifikati lill-Kummissjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 585/2011 għandhom jiġu aċċettati bl-applikazzjoni ta' koeffiċjent ta' allokazżjoni ta' 100 %.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Awwissu 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 71.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 770/2011**tat-2 ta' Awwissu 2011****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jstipula, skont ir-riżultat tan-negożjati kummerċjali multilaterali taċ-ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-3 ta' Awwissu 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Awwissu 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	AR	23,8
	ZA	27,3
	ZZ	25,6
0707 00 05	TR	106,0
	ZZ	106,0
0709 90 70	TR	80,0
	ZZ	80,0
0805 50 10	AR	62,9
	CL	76,3
	TR	56,0
	UY	71,1
	ZA	73,6
	ZZ	68,0
0806 10 10	CL	54,3
	EG	159,9
	MA	173,4
	TN	223,5
	TR	163,5
	ZA	98,7
	ZZ	145,6
0808 10 80	AR	119,1
	BR	75,7
	CL	99,9
	CN	82,8
	NZ	105,6
	US	101,5
	ZA	86,0
	ZZ	95,8
0808 20 50	AR	80,3
	CL	103,6
	CN	51,0
	NZ	105,7
	ZA	101,2
	ZZ	88,4
0809 20 95	CA	870,0
	CL	267,8
	TR	288,4
	ZZ	475,4
0809 30	TR	156,8
	ZZ	156,8
0809 40 05	BA	46,1
	IL	149,9
	XS	57,7
	ZZ	84,6

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 771/2011

tat-2 ta' Awwissu 2011

li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Gunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni sub-paragrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti guleppijiet

għas-sena tas-suq 2010/11 ġew stabbiliti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 867/2010 ⁽³⁾. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 760/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fidejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skont ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11, huma b'dan mmodifikati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-3 ta' Awwissu 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Awwissu 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ ĠU L 259, 1.10.2010, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 199, 2.8.2011, p. 46.

ANNEX

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mit-3 ta' Awwissu 2011

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 ⁽¹⁾	47,99	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	47,99	0,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	47,99	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	47,99	0,21
1701 91 00 ⁽²⁾	54,48	1,13
1701 99 10 ⁽²⁾	54,48	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	54,48	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,54	0,20

⁽¹⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽³⁾ Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Lulju 2011

li taghti deroga mitluba mill-Belġju fir-rigward tar-reġjun tal-Fjandri skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agricoli

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 4503)

(Il-verżjoni bl-Olandiż biss hija awtentika)

(2011/489/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agricoli⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III ghalha,

Billi:

- (1) Jekk l-ammont ta' demel li Stat Membru bi hsiebu juża fuq kull ettaru fis-sena ikun differenti minn dak speċifikat fl-ewwel sentenza tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III għad-Direttiva 91/676/KEE u fil-punt (a) ta' dak is-subparagrafu, dak l-ammont għandu jiġi ffixsat sabiex ma jippreġudikax l-ilhuq tal-ghanijiet speċifikati fl-Artikolu 1 ta' dik id-Direttiva u għandu jkun iġġustifikat abbażi ta' kriterji oġġettivi, bħalma huma, f'dan il-każ, staġuni twal ta' tkabbir u l-uċuħ b'rata għolja ta' assorbiment tan-nitroġenu.
- (2) Fil-21 ta' Diċembru 2007 il-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni 2008/64/KE li taghti deroga mitluba mill-Belġju fir-rigward tar-reġjun tal-Fjandri skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agricoli⁽²⁾, li tippermetti lir-Renju tal-Belġju jawtorizza lir-reġjun tal-Fjandri u skont ċerti kundizzjonijiet juża sa 250 kg nitroġenu fis-sena għal kull ettaru minn demel tal-bhejjem fuq irqajja' ta' art ikkultivati għall-mergħa u għall-qamhirrum miżrugħ flimkien mal-hxejjex għall-mergħa u sa 200 kg nitroġenu fis-sena għal kull ettaru minn demel tal-bhejjem fuq irqajja' ta' art ikkultivati bil-qamħ tax-xitwa segwit b'uċuħ intermedji (catch crops) u bil-pitravi.
- (3) Id-deroga mogħtija bid-Deciżjoni 2008/64/KE kienet tikkoncerna madwar 3 300 bidwi u 83 500 ettaru ta' art u skadiet fil-31 ta' Diċembru 2010.

- (4) Fil-15 ta' Marzu 2011, il-Belġju sottometta talba għand il-Kummissjoni biex tiġġedded id-deroga għar-reġjun tal-Fjandri skont it-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III għad-Direttiva 91/676/KEE.

- (5) Id-deroga mitluba tikkoncerna l-intenzjoni tal-Belġju li jippermetti l-użu fazzjendi speċifiċi fil-Fjandri, ta' sa 250 kg nitroġenu minn demel ta' bhejjem li jirgħu u minn demel ipproċessat tal-hnieżer fis-sena għal kull ettaru fuq irqajja' ta' art ikkultivati għall-mergħa u bil-qamhirrum miżrugħ flimkien ma' hxejjex għall-mergħa u mergħa tal-qtuġħ jew segala tal-qtuġħ segwit bil-qamhirrum u sa 200 kg nitroġenu mid-demel tal-bhejjem u minn demel ipproċessat tal-hnieżer fis-sena għal kull ettaru fuq irqajja' ta' art ikkultivati bil-qamħ tax-xitwa jew triticale, segwit b'uċuħ intermedji u bil-pitravi.

- (6) Il-Fjandri stabbixxa miri ċari għall-kwalità tal-ilma li għandhom jintlahqu matul iż-żewġ perjodi ta' programmi ta' azzjoni li jmiss. Sal-2014 l-ilma tal-wiċċ ser ikun laħaq l-istandard tal-kwalità ta' 50 mg nitrat kull litru f'84 % tal-punti ta' monitoraġġ fin-netwerk tal-monitoraġġ agricolo u f'95 % ta' dawn il-punti sal-2018. Il-medja tal-koncentrazzjoni tan-nitrat fl-ilma ta' taħt l-art fil-baxx, li għandu rata ta' rkupru aktar baxxa, ser tonqos b'10 % fl-2014 u b'20 % sal-2018, b'paragun mal-livell medju fl-2010 li kien ta' 40 mg nitrat kull litru. Qiegħda tingħata attenzjoni speċifika liż-zoni idrogeoloġiċi omoġenji fejn il-koncentrazzjonijiet tan-nitrat fl-ilmijiet ta' taħt l-art baxxi għandhom medja oghla minn 50 mg nitrat għal kull litru u fejn il-koncentrazzjoni medja ser ikollha tonqos b'5 mg nitrat għal kull litru f'kull perjodu ta' programm ta' azzjoni.

- (7) Sabiex jintlahqu dawn l-ghanijiet, il-Fjandri stabbilixxa programm ta' azzjoni aktar b'saħħtu għall-perjodu bejn l-2011 u l-2014. Matul l-2014 ser titwettaq analiżi tal-politika li ser isservi ta' bażi biex possibbilment tittiehed aktar azzjoni aktar b'saħħitha fil-programm ta' azzjoni għall-perjodu 2015-2018 halli jiġi ggarantit li jintlahqu l-miri tal-kwalità tal-ilma.

⁽¹⁾ ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 16, 19.1.2008, p. 28

- (8) Il-leġiżlazzjoni li timplimenta d-Direttiva 91/676/KEE ghar-reġjun tal-Fjandri, jiġifieri "id-Digriet għall-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli" tat-22 ta' Diċembru 2006 (minn hawn 'il quddiem id-Digriet dwar id-Demel), ġiet emendata⁽¹⁾ skont il-programm ta' azzjoni għall-perjodu 2011-2014 fis-6 ta' Mejju 2011 u tapplika flimkien ma' din id-Deciżjoni.
- (9) Id-Digriet dwar id-Demel japplika fit-territorju kollu tar-reġjun tal-Fjandri.
- (10) Id-Digriet dwar id-Demel jinkludi limiti għall-użu kemm tan-nitroġenu kif ukoll tal-fosforu.
- (11) Id-dokumenti ancillari li tressqu fin-notifika juru li l-ammonti proposti ta' 250 kg u 200 kg rispettivament ta' nitroġenu minn demel tal-bhejjem fis-sena għal kull ettaru huma ġustifikati abbażi ta' kriterji oġġettivi bhalma huma staġuni twal tat-tkabbir u ucuħ b'assorbiment għoli ta' nitroġenu.
- (12) Wara li eżaminat it-talba l-Kummissjoni tqis li l-ammonti proposti ta' 250 kg u 200 kg rispettivament ta' nitroġenu minn demel ta' bhejjem li jirgħu u minn demel ipproċessat tal-hnieżer fis-sena għal kull ettaru mhumiex se jippreġudikaw li jintlahqu l-ghanijiet tad-Direttiva 91/676/KEE, sakemm jiġu sodisfatti ċerti kundizzjonijiet stretti li japplikaw flimkien mal-miżuri aktar b'saħħithom mehuda fil-programm ta' azzjoni għall-perjodu 2011-2014.
- (13) Sabiex jevitaw li l-applikazzjoni tad-deroga mitluba twassal għal intensifikazzjoni fit-trobbija tal-bhejjem, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw limitazzjoni fuq l-għadd ta' bhejjem li jistgħu jinżammu f'kull farm (drittijiet ta' emissjonijiet min-nutrijenti) fir-reġjun tal-Fjandri skont id-dispożizzjonijiet stipulati fid-Digriet dwar id-Demel.
- (14) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar in-Nitrati stabbilit skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 91/676/KEE,
- (a) 'farms' tfisser azjenda agrikola kemm jekk trabbi l-bhejjem kif ukoll jekk ma trabbix;
- (b) 'roqgħa ta' art' tfisser għalqa individwali jew grupp ta' għelieqi, li huma omogenji f'dak li għandu x'jaqsam mal-ucuh, it-tip ta' hamrija u l-prattiki ta' fertilizzazzjoni;
- (c) 'mergħa' tfisser artijiet li jintużaw għall-mergħa b'mod permanenti jew temporanju (temporanju ġeneralment tfisser perjodu ta' anqas minn erba' snin);
- (d) 'ucuh li jirrikjedu hafna nitroġenu u bi staġun twil ta' tkabbir' tfisser mergħa; għall-qamhirrum miżrugħ flimkien ma' hxejjex ohra, qabel jew wara l-hsad, bil-haxix li jinqata' u jitneħħa mill-għalqa jintuża bħala wiċċ intermedju; mergħa tal-qtugh jew segala tal-qtugh segwit bil-qamhirrum; qamh tax-xitwa jew triticale segwit b'wiċċ intermedju; pitravi għaz-zokkor u għall-għalf;
- (e) 'bhejjem li jirgħu' tfisser bhejjem tal-ifrat (għajr għall-ghoġgiela tal-vitella), in-nagħaġ, il-mogħoż u ż-żwiemel;
- (f) 'trattament tad-demel' tfisser l-ipproċessar tad-demel tal-hnieżer f'zewġ partijiet, il-parti solida u l-ohra likwida, u li jsir biex jitjeb l-użu fl-art u jiżied l-irkupru tan-nitroġenu u tal-fosforu;
- (g) 'demel ipproċessat' tfisser il-parti likwida li tirriżulta mit-trattament tad-demel;
- (h) 'effluwent b'kontenut baxx ta' nitroġenu u fosfat' tfisser demel ipproċessat b'kontenut massimu ta' nitroġenu ta' 1 kg kull tunnellata ta' effluwent u b'kontenut massimu ta' fosfat ta' 1 kg kull tunnellata ta' effluwent;
- (i) 'profil tal-hamrija' tfisser is-saff ta' hamrija li jinsab taht wiċċ l-art sa fond ta' 0,90 m, sakemm il-medja tal-oghla livell ta' ilma ta' taht l-art ma tkunx aktar fil-baxx; f'dan il-każ il-fond għandu jkun il-medja tal-oghla livell ta' ilma ta' taht l-art.

Artikolu 3

Ambitu

Din id-Deciżjoni tapplika fuq bażi individwali għal irqajja' speċifikati ta' farm, li jkunu kkultivati b'ucuh li jirrikjedu hafna nitroġenu u staġun twil tat-tkabbir u skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 4 sa 7.

Artikolu 4

Applikazzjoni u impenn annwali

1. Il-bdiewa li jridu jibbenefikaw minn deroga skont din id-Deciżjoni għandhom ta' kull sena jressqu applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti sal-15 ta' Frar. Għas-sena 2011, l-applikazzjoni annwali għandha titressaq mill-bdiewa sal-15 ta' Lulju.

2. Flimkien mal-applikazzjoni annwali msemmija fil-paragrafu 1 huma għandhom jintrabtu bil-miktub li se jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikoli 5, 6 u 7.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-deroga mitluba mir-Renju tal-Belġju permezz tal-ittra tal-15 ta' Marzu 2011, fisem ir-reġjun tal-Fjandri, bil-ghan li jiġi permess ammont oghla ta' demel tal-bhejjem minn dak previst fl-ewwel sentenza tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III għad-Direttiva 91/676/KEE u fil-punt (a) tagħha, qiegħda tingħata bil-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

⁽¹⁾ Belgisch Staatsblad tat-13 ta' Mejju 2011, p. 27876.

Artikolu 5

Trattament tad-demel

1. Il-parti solida li tirriżulta mit-trattament tad-demel għandha tintbagħat għar-riċiklaġġ f'impjanti awtorizzati bl-għan li jitnaqqsu l-irwejjah u emissjonijiet oħrajn, jittejbu l-proprjetajiet agronomiċi u iġeniċi, jithaffef il-manigġ u jżied l-irkupru tan-nitroġenu u tal-fosfat. Il-prodott riċiklat ma għandux jintuża fuq art agrikola li tinsab fir-reġjun tal-Fjandri, għajr f'parkijiet, veġetazzjonijiet u ġonna privati.

2. Il-bdiewa li jibbenefikaw minn deroga u li jagħmlu t-trattament tad-demel għandhom ta' kull sena jipprezentaw lill-awtoritajiet kompetenti d-dejta dwar il-kwantità ta' demel li jintbagħat għat-trattament, il-kwantità u d-destinazzjoni tal-parti solida u tad-demel ipproċessat u dwar il-kontenut ta' nitroġenu u fosforu tagħhom.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu u regolament jagġornaw il-metodoloġiji rikonoxxuti għall-valutazzjoni tal-kompożizzjoni tad-demel ipproċessat, il-varjazzjonijiet fil-kompożizzjoni u l-effiċjenza tat-trattament għal kull farm li jibbenefika minn deroga individwali.

4. L-ammonja u l-emissjonijiet oħra mit-trattament tad-demel għandhom jingabru u jiġu pproċessati halli jitnaqqsu l-impatt ambjentali u l-inkonvenjent għal dawk l-impjanti li jikkawżaw emissjonijiet oghla mis-sitwazzjoni ta' referenza, jiġifieri l-hżin u l-użu fl-art ta' demel mill-bhejjem mhux ipproċessat. Għal dawn l-għanijiet għandu jiġi stabbilit u aġġornat regolament inventarju tal-impjanti li jehtigilhom jittrattaw l-emissjonijiet.

Artikolu 6

Użu ta' demel u fertilizzanti oħra

1. Skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 2 sa 11, l-ammont ta' demel mill-bhejjem li jirgħu, demel ipproċessat u effluwent b'kontenut baxx ta' nitroġenu u fosfat użat f'irqajja derogati kull sena, inkluż id-demel li jhallu l-bhejjem stess ma għandux jaqbeż il-250 kg ta' nitroġenu f'kull ettaru fis-sena fl-irqajja kkoltivati b'dan li ġej:

(a) merġha u qamħirrum mizrugħin flimkien ma' hxejjex għall-merġha;

(b) merġha tal-qtugh segwit bil-qamħirrum;

(c) segala tal-qtugh segwit bil-qamħirrum

u 200 kg nitroġenu fis-sena kull ettaru f'irqajja kkoltivati bi

(d) qamħ tax-xitwa segwit b'wiċċ intermedju;

(e) triticale segwit b'wiċċ intermedju;

(f) pitravi għaz-zokkor u għall-għalf.

2. Id-demel ipproċessat, li ma jikkwalifikax b'effluwent b'kontenut baxx ta' nitroġenu u ta' fosfat, jista' jintuża biss f'irqajja derogati jekk ikollu proporzjon ta' nitroġenu mal-fosfat (N/P_2O_5) ta' mill-inqas 3,3.

3. L-użu tal-effluwent b'kontenut baxx ta' nitroġenu u fosfat għandu jkun limitat għal massimu ta' 15-il tunnellata kull ettaru.

4. L-input totali ta' nitroġenu u fosfat għandu jkun konformi man-nutrient mehtieġ mill-wiċċ involut u jqis il-provvista mill-hamrija u ż-żieda fid-disponibbiltà ta' nitroġenu fid-demel wara li jiġi pproċessat. Fi kwalunkwe każ, ma għandux jaċċedi l-istandards massimi tal-użu għall-fosfat u n-nitroġenu, espressi jew f'nitroġenu totali jew f'nitroġenu effiċjenti, għall-uċuħ kollha, kif stipulat fil-programm ta' azzjoni.

5. L-użu ta' fosfat minn fertilizzant kimiku huwa pprojbit fl-irqajja derogati.

6. Kull farm għandu jzomm pjan ta' fertilizzazzjoni, għall-art disponibbli kollha tiegħu, b'deskrizzjoni tat-tinwib u l-ghoti ppjanat ta' demel u fertilizzanti bin-nitroġenu u bil-fosfat. Dan għandu jkun disponibbli fil-farm kull sena kalendarja sa mhux aktar tard mill-15 ta' Frar.

Il-pjan ta' fertilizzazzjoni għandu jinkludi dan li ġej:

(a) l-għadd ta' bhejjem, deskrizzjoni tas-sistema ta' kif jinżammu u tal-hżin, inkluż il-volum disponibbli għall-hżin tad-demel;

(b) il-kalkolu tan-nitroġenu u fosforu fid-demel prodott fil-farm;

(c) id-deskrizzjoni tat-trattament tad-demel u tal-karatteristiċi mistennija tad-demel ipproċessat;

(d) l-ammont, it-tip u l-karatteristiċi ta' demel fornut barra l-farm jew fil-farm;

(e) it-tinwib u l-erja tal-irqajja' tal-art b'uċuħ li jirrikjedu hafna nitroġenu u staġun twil tat-tkabbir u rqajja' b'uċuħ oħra;

(f) il-htigijiet prevedibbli ta' nitroġenu u fosforu għal kull roqgħa art;

(g) il-kalkolu tan-nitroġenu u l-fosforu mid-demel użat f'kull roqgħa art;

(h) il-kalkolu tan-nitroġenu u tal-fosforu użati minn fertilizzanti kimiċi u fertilizzanti oħrajn f'kull roqgħa art.

Il-pjanijiet għandhom jiġu riveduti sa mhux aktar tard minn sebat ijiem wara kwalunkwe bidla fil-prattiki agrikoli sabiex tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-pjanijiet u l-prattiki agrikoli reali.

7. Kull farm għandu jzomm registri tal-fertilizzazzjoni għandhom jinkludu l-ammonti ta' demel u fertilizzanti bin-nitroġenu użati u meta ntużaw.

8. Ir-riżultati tal-analiżi tan-nitroġenu u l-fosforu fil-hamrija għandhom ikunu disponibbli minn kull farm li jibbenefika minn deroga. L-analiżi u t-tehid ta' kampjuni għandhom jitwettqu sa mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju u tal-anqas darba kull erba' snin għall-fosforu u n-nitroġenu għall kull erja omoġenja tal-farm, fir-rigward tat-tinwib u tal-karatteristiċi tal-hamrija. Tkun mehtieġa, mill-anqas, analiżi wahda għal kull hames ettari ta' art tal-farm.

9. Il-koncentrazzjoni tan-nitroġenu fil-profil tal-hamrija għandha titkejjel kull sena fil-harifa u mhux aktar tard mill-15 ta' Novembru fuq mill-inqas 6 % tal-irqajja' derogati kollha u 1 % tal-irqajja' l-oħra użati mill-farms li jibbenefikaw mid-deroga b'tali mod li jkunu involuti mill-anqas 85 % tal-farms. Għal kull 2 ettari ta' art agrikola għandhom ikun mehtieġa mill-inqas tliet kampjuni li jirrappreżentaw tliet saffi differenti ta' hamrija mill-profil tal-hamrija.

10. Bejn l-1 ta' Settembru u l-15 ta' Frar tas-sena ta' wara ma għandhomx jintużaw fl-irqajja' derogati d-demel, id-demel ipproċessat jew effluent b'kontenut baxx ta' nitroġenu u fosfat b'kontenut totali ta' nitroġenu oghla minn 0,60 kg nitroġenu kull tunnellata, fertilizzanti kimiċi u oħrajn.

11. Mill-inqas, żewġ terzi tal-ammont ta' nitroġenu mid-demel, għajr għan-nitroġenu minn demel tal-bhejjem li jirgħu, għandu jintuża qabel il-31 ta' Marzu ta' kull sena.

Artikolu 7

Immanigjar tal-artijiet

Il-bdiewa li jibbenefikaw minn deroga individwali għandhom iwettqu l-miżuri li ġejjin:

- (a) il-mergħa għandha tinharat fir-rebbieġha għal kull tip ta' hamrija minbarra hamrija taflija;
- (b) il-mergħa fuq hamrija taflija għandha tinharat qabel il-15 ta' Settembru;
- (c) il-mergħa fuq irqajja' derogati ma għandhiex tinkludi pjanti leguminużi jew pjanti oħra li jipproċessaw in-nitroġenu atmosferiku;
- (d) il-wiċċ li jirrikjedi hafna nitroġenu għandu jinżerġha fi żmien ġimagħtejn wara l-hrit u ma għandhomx jintużaw fertilizzanti fis-sena li fiha jsir il-hrit tal-mergħa permanenti;
- (e) l-uċuh intermedji għandhom jinżerġu fi żmien ġimagħtejn (2) wara l-hsad tal-qamħ tax-xitwa jew tritcale u mhux aktar tard mill-10 ta' Settembru;
- (f) l-uċuh intermedji ma għandhomx jinhartu qabel il-15 ta' Frar sabiex ikun żgurat li r-raba' tkun miksiya bil-vegetazzjoni s-sena kollha sabiex jiġu rkuprati n-nitrati li jintilfu mis-saff sekondarju tal-hamrija fil-harifa u sabiex dan it-telf jiġi limitat fix-xitwa.

Artikolu 8

Miżuri oħra

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li d-derogi li jingħataw għall-applikazzjoni ta' demel ipproċessat ikunu kompatibbli mal-kapaċità tal-impjanti awtorizzati għat-trattament tad-demel u tal-ipproċessar tal-parti solida.

Artikolu 9

Miżuri għall-produzzjoni u trasport tad-demel

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw il-harsien tal-limitu fl-għadd ta' bhejjem li jistgħu jinżammu f'kull farm (drittijiet ta' emissjonijiet min-nutrijenti) fir-reġjun tal-Fjandri skont id-dispożizzjonijiet stipulati fid-Digriet dwar id-Demel.

2. Mill-1 ta' Jannar 2012, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li t-trasport tad-demel minn trasportaturi akkreditati jiġi rreġstrat permezz ta' sistemi ta' lokalizzazzjoni ġeografika għat-trasportazzjonijiet kollha. Sa dak inhar, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li t-trasport tad-demel minn trasportaturi akkreditati kklassifikati fil-kategoriji A5°, A7°, B u C skont l-Artikoli 4 u 5 tad-Digriet Ministerjali tal-Fjandri tad-19 ta' Lulju 2007⁽¹⁾ jiġi rreġstrat permezz ta' sistemi ta' lokalizzazzjoni ġeografika.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-kompożizzjoni tad-demel fir-rigward tal-koncentrazzjoni tan-nitroġenu u l-fosforu tiġi evalwata qabel kull vjaġġ. Il-kampjuni tad-demel għandhom jiġu analizzati minn laboratorji rikonoxxuti u r-riżultati tal-analiżi għandhom jintbagħtu lill-awtoritajiet kompetenti u lill-bidwi li jkun ser jirċievi d-demel.

4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li waqt it-trasport ikun disponibbli dokument li jspecifika l-ammont ta' demel trasportat u l-kontenut ta' nitroġenu u fosforu tiegħu.

Artikolu 10

Monitoraġġ

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li kull sena jithejjew u jiġu aġġornati l-mapep li juru l-perċentwal ta' farms, l-għadd ta' irqajja', il-perċentwal ta' bhejjem, il-perċentwal ta' użu ta' raba' u art lokali kopert b'deroga individwali għal kull municipalità. Għandha tingabar u tiġi aġġornati kull sena dejta dwar it-tinwib u l-prattiki agrikoli koperti b'deroga individwali.

2. In-netwerk ta' monitoraġġ għat-tehid tal-kampjuni tal-ilma tal-wiċċ u tal-ilma ta' taht l-art baxx li ġie stabbilit skont id-Deċiżjoni 2008/64/KE għandu jinżamm halli jiġi vvalutat l-impatt tad-deroga fuq il-kwalità tal-ilma. L-ammont ta' siti mmonitorjati inizjalment ma jistax jitnaqqas u l-lokalità tas-siti ma tistax tinbidel matul il-perjodu tal-applikabbiltà ta' din id-Deċiżjoni.

3. Fl-ilqugh agrikoli b'hamrija mrammla għandu jitwettaq monitoraġġ aktar bir-reqqa.

⁽¹⁾ Belgish Staatsblad tal-31 ta' Awwissu 2007, p. 45564, b'eżekuzzjoni ta' xi artikoli tad-Digriet dwar id-Demel

4. Is-siti tal-monitoraġġ li jikkorrispondu ma' mill-inqas 150 farm, stabbiliti skont id-Deċiżjoni 2008/64/KE għandhom jinżammu sabiex tiġi pprovduta dejta dwar il-konċentrazzjoni tan-nitroġenu u l-fosforu fl-ilma tal-hamrija, dwar in-nitroġenu minerali fil-profil tal-hamrija u t-telf korrispondenti ta' nitroġenu u fosforu li jgħaddi miż-zona tal-għeruf għall-ilma ta' taht l-art, kif ukoll dwar it-telf ta' nitroġenu u fosforu minn tnixxija f'wiċċ l-art u minn taht l-art, kemm jekk f'kundizzjonijiet ta' deroga kif ukoll jekk le. Is-siti ta' monitoraġġ għandhom jinkludu t-tipi ewlenin ta' hamrija (hamrija taflija, imhallta, imrammla u bi trab fin), il-prattiki ta' fertilizzazzjoni u l-uċuħ. Il-kompożizzjoni tan-netwerk ta' monitoraġġ ma għandhiex tiġi mmodifikata matul iż-żmien li fih tkun applikabbli din id-deċiżjoni.

Artikolu 11

Verifika

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-applikazzjonijiet kollha għal deroga jitressqu għal kontroll amministrattiv. Meta l-kontroll juri li l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikoli 5, 6 u 7 ma ġewx issodisfati, l-applikant għandu jiġi mgharraf b'dan. F'dan il-każ, l-applikazzjoni għandha titqies miċhuda.

2. Għandu jkun stabbilit programm ta' spezzjonijiet fuq il-post ibbażat fuq l-analiżi tar-riskji, ir-riżultati tal-kontrolli tas-snin ta' qabel u r-riżultati ta' kontrolli aleatorji generali tal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni li timplimenta d-Direttiva 91/676/KEE. L-ispezzjonijiet fuq il-post għandhom ikopru mill-anqas 5 % tal-farms li jibbenefikaw minn deroga individwali fir-rigward tal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 5, 6 u 7 ta' din id-Deċiżjoni. Fejn il-verifika tindika nuqqas ta' konformità, il-bidwi għandu jiġi mgharraf b'dan. F'dan il-każ, it-talba għal deroga għas-sena ta' wara għandha titqies li ma gietx aċċettata.

3. Ir-riżultati tal-kejl imsemmija tal-Artikolu 6(8) għandhom jiġu vverifikati. Fejn il-verifika tindika nuqqas ta' konformità, fosthom li l-livelli limiti bażiċi, kif iddefiniti mid-Digriet dwar id-Demel, inqabżu, il-bidwi għandu jiġi infurmat b'dan u l-applikazzjoni għal deroga għas-sena ta' wara għar-roqgħa jew irqajja' tiġi miċhuda.

4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li jsiru kontrolli fuq il-post fuq mill-inqas 1 % tal-operazzjonijiet tat-trasport tad-demel, abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju u tar-riżultati tal-kontrolli amministrattivi msemmija fil-paragrafu 1. Il-kontrolli għandhom jinkludu verifika tat-twertiq tal-obbligi tal-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tad-dokumenti mehmuza, il-verifika tal-orijini u tad-destinazzjoni tad-demel u t-tehid ta' kampjuni tad-demel trasportat. Il-kampjuni tad-demel jistgħu jittieħdu, meta xieraq, permezz ta' makkinarju installat apposta fuq il-vetturi u li jiġbor il-kampjuni b'mod awtomatiku waqt li d-demel ikun qed jitgħabba. Il-kampjuni tad-demel għandhom jiġu analizzati minn laboratorji rikonossuti mill-awtoritajiet kompetenti u r-riżultati tal-analiżi għandhom jintbagħtu kemm lill-bidwi li jkun qed jipprovdidi d-demel kif ukoll lil dak li jkun ser jirċievi d-demel.

5. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħat u l-mezzi meħtieġa biex jivverifikaw il-konformità mad-deroga mogħtija skont din id-Deċiżjoni.

Artikolu 12

Rappurtar

L-awtoritajiet kompetenti għandhom iressqu kull sena sa Diċembru u għall-2014 sa Settembru rapport li jkun fih l-informazzjoni li ġejja:

- (a) mapep li juru l-percentwal ta' farms, il-percentwal ta' bhejjem, il-percentwal ta' użu tar-raba' u l-art lokali, kif ukoll dejta dwar it-tinwid u l-prattiki agrikoli fil-farms derogati, imsemmija fl-Artikolu 10(1);
- (b) ir-riżultati tal-monitoraġġ tal-ilma, fosthom informazzjoni dwar ix-xejriet tal-kwalità tal-ilmijiet ta' taht l-art u tal-wiċċ, kif ukoll l-impatt tad-deroga fuq il-kwalità tal-ilma kif imsemmi fl-Artikolu 10(2);
- (c) evalwazzjoni tar-residwi tan-nitrat fil-profil tal-hamrija fil-harifa għall-irqajja' tal-art derogati u f'paragun mad-dejta dwar ir-residwi u x-xejriet tan-nitrat fl-irqajja' tal-art mhux derogati b'tinwid ta' uċuħ simili. Irqajja mhux derogati għandhom jinkludu irqajja mhux derogati ffarms li jibbenefikaw minn deroga kif ukoll irqajja ffarms oħra.
- (d) evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tal-kundizzjonijiet tad-deroga abbażi ta' kontrolli fuq il-livell ta' farms u fuq il-livell tal-irqajja' tal-art kif ukoll il-kontrolli fuq it-trasport tad-demel u informazzjoni dwar farms mhux konformi, abbażi tar-riżultati tal-ispezzjonijiet amministrattivi u ta' fuq il-post;
- (e) informazzjoni dwar it-trattament tad-demel, inkluż aktar ipproċessar u użu tal-partijiet solidi, u forniment ta' dejta ddetaljata dwar il-karatteristiċi tas-sistemi ta' trattament, l-effiċjenza tagħhom u l-kompożizzjoni tad-demel ipproċessat;
- (f) informazzjoni dwar l-għadd ta' farms li jkunu qed jibbenefikaw minn deroga u irqajja' tal-art derogati fejn intuża demel ipproċessat u effluwenti b'kontenut baxx ta' nitroġenu u fosfat kif ukoll il-volumi tagħhom;
- (g) il-metodologiji użati għall-valutazzjoni tal-kompożizzjoni tad-demel ipproċessat, il-varjazzjonijiet fil-kompożizzjoni u l-effiċjenza tat-trattament għal kull farm li jibbenifika minn deroga individwali, imsemmija fl-Artikolu 5(3);
- (h) l-inventarju tal-impjant tat-trattament tad-demel kif imsemmi fl-Artikolu 5(4);
- (i) sommarju u evalwazzjoni tad-dejta miksuba mis-siti tal-monitoraġġ imsemmija fl-Artikolu 10(4);

Artikolu 13

Applikazzjoni

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika fil-kuntest u flimkien mal-programm ta' azzjoni tal-2011-2014 għar-Regjun tal-Fjandri (id-Digriet dwar id-Demel) u għandha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2014.

Artikolu 14

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Belġju.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2011.

Għall-Kummissjoni
Janez POTOČNIK
Membri tal-Kummissjoni

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

